

I/119

Sadal

Escena Coral

Poesia de Apeles Mestres
Musica de Joseph Rodoreda

Allegretto

Handwritten musical notation for a piano piece. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 6/8. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like *pp* (pianissimo). The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

Handwritten musical notation for a vocal quartet. The parts are labeled: *Tenors*, *Baritone*, and *Bass*. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The lyrics are written in French: *Jeunes gens, parlez-moi de la vie à la prison*. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like *pp* (pianissimo). The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

Tiples

Tenors

Baritone

Bass

Joves per Nadal ca da a ve-lla a son corral vells y *Joves per Na-*

dal foch a casa y be' a la brasa vells y *Joves per Nadal* ca da a-

rall molto

X.

ve - lla a son cor ral

Vells y fooves per Nadal per Nadal

Vells y fooves per Na -

Vells y fo - ves per Na - dal

dal foch a casa y bé a la brasa.

Vells y fooves per Na -

Vells y fooves per Na - dal

dal per Na dal
foves per Na dal cada a ve lla a son cor-ral

Orchestra
Basso
Tenuto il tempo
2
Vells y

joves per Na dat
 Cada o vella a son
 cor-

Handwritten musical notation on five staves. The notation includes various notes, rests, and a large, stylized flourish on the right side of the staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The notation is written in a cursive, handwritten style.

Andante

Handwritten musical notation on five staves, featuring lyrics in Spanish. The notation includes various notes, rests, and a large, stylized flourish on the right side of the staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written in a cursive, handwritten style.

La boira a tapahida bar. reja celo y ter- ra

boca tancada

tancada

tancada

tancada

neu pesadas bo las ro - do las cor ta a vall cor ta a vall

Boca tancada

Coi ti fas ar gen ta das ha

desplegat la ser - ra

gel damunt del aigua ha es tes com un cri stall com un cri -

Lo llop desvant la serra cap al pro-
 blat cap al pro blat sta-
 Lo llop &

Lo llop desvant la serra cap al pro blat s'a-

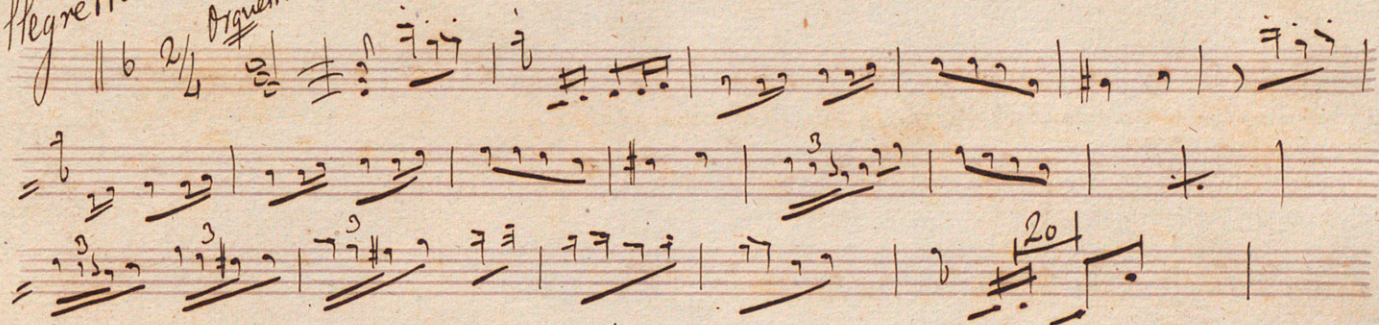
-cor ta pe-ro al sentir com Ma-dan un gor y des pres
 -cor-ta Pe-ro al sentir com Ma-dan un gor y des pres

molto *En* vers el borch s'en tor-na pu pant ben trist la costa y a-

dim *for* *2*
compagnant ses pas ses ab femme l'enche u- dols
hu! hu! hu! hu!
unis fini

Allegretto

Orgue



van vol tan cantant de la fogata als resplandors

Orquesta

Ab bon de

de la fogata als resplandors Ab bon de

lit saltiro nant uinas y uins de dor en dor venen y van vol tan cantant de la fo-

la la

Pau

gata als resplan d'ors
Tomba! Tomba! sota dels
Tomba d'aquí! Tomba d'alli sota dels
Tomba d'aquí! Tomba d'alli sota dels
de la fo gata als resplan d'ors
Tomba Tomba
Tomba Tomba

Pau de cançons

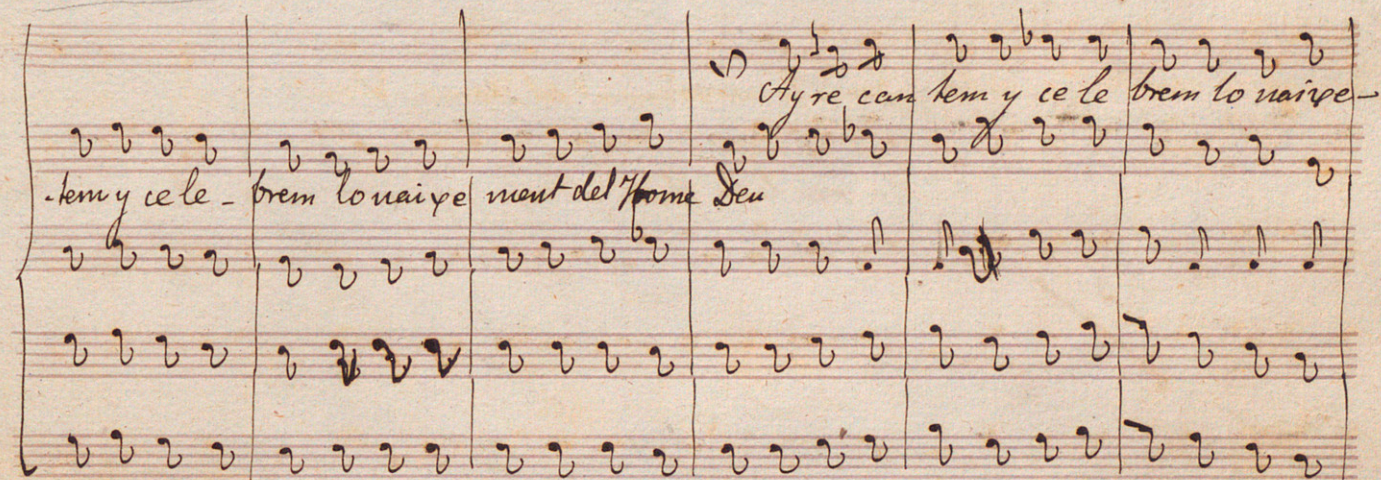
peus s'esmuny la neu
Tomba Tomba sota dels peus s'esmuny la neu Ayre can-
Tomba d'aquí! Tomba d'alli
Tomba d'aquí! Tomba d'alli
sota dels peus s'esmuny la neu
Tomba Tomba
sota dels peus s'esmuny la neu Ayre can-

-ken ay re can tem y cele- brem lo naixement del Home Deu Ay- re can-

-ken ay re can tem y cele- brem lo naixement del Home Deu Ay re can-

tem y ce le - brem louaie ment del ~~homo~~ ^{Ayre can} tem y ce le brem louaie -

tem y ce le - brem louaie ment del ~~homo~~ ^{Deu}



ment del ~~homo~~ ^{Deu}



Andantino

Ben cantando

En torn de la flama que rufa y fumora s'agi- ta y es-

cam pa per soba l' palotar que am para la llar

L'a legre quit y alla sentant si jo-

Allegro

Handwritten musical score on two systems. The first system contains four staves of music with lyrics: "yo sa arma da de mallas en rotlla' l' ti - o' del roure mi". The second system contains four staves of music with lyrics: "le - gre desclon et lla - vi prop de la fla - ma s'escal fa l'avi ya". The notation includes various rhythmic values (e.g., eighth, sixteenth, and quarter notes) and rests. The paper is aged and shows some staining.

cur-ra - ca-da mes a prop ²/₄ ella l'avria velle-ta. re sa y cap-

della yen. He's don fa-ye el go re-pora so-bre nas po-tarelo

Allegro vivo

10

Handwritten musical score for a vocal and piano piece. The lyrics are: "morro, rosa l'orella a kent Pulla ma kent". The tempo is marked "Allegro vivo". The score is written on five staves, with the vocal line on the top staff and the piano accompaniment on the bottom four staves. The music is in 2/4 time and features a key signature of one flat (B-flat).

Handwritten musical score for a vocal and piano piece. The lyrics are: "Vafa vafa megnadeta que ara l'avi va a can har la canró del fill del". The tempo is marked "Allegro vivo". The score is written on five staves, with the vocal line on the top staff and the piano accompaniment on the bottom four staves. The music is in 2/4 time and features a key signature of one flat (B-flat).

The first system of handwritten musical notation on four staves. The lyrics are written below the staves.

The lyrics for the first system are:

The first staff: *l'home que salva a la humanitat*
 The second staff: *que ara*
 The third staff: *va fa va fa may na de tas que ara*
 The fourth staff: *va fa va fa may na de tas*

The second system of handwritten musical notation on four staves. The lyrics are written below the staves.

The lyrics for the second system are:

The first staff: *Ha vi va a can tar la canço del fill del l'home que salva a la humanitat*
 The second staff: *Preparem bocalls y*
 The third staff: *Preparem bocalls y*
 The fourth staff: *Preparem bocalls y*

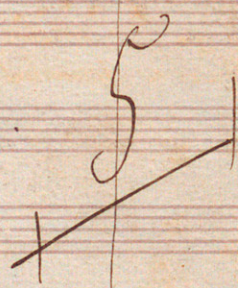
Handwritten musical score for the first system. It consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "Preparem bocalls y massas" and "y elti'o faren suar". The second staff is an instrumental line with the lyrics "Preparem bocalls y massas". The third and fourth staves are also instrumental, with the third staff having the lyrics "massas" and the fourth staff having the lyrics "Preparem bocalls y".

Handwritten musical score for the second system. It consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "Preparem bocalls y massas" and "y elti'o fa rem suar A - cor -". The second staff is an instrumental line with the lyrics "Preparem bocalls y massas" and "A - cor -". The third and fourth staves are also instrumental, with the third staff having the lyrics "massas" and the fourth staff having the lyrics "A cor - ten -".

ternos as sen ternos
 ternos as sen ternos *prepara* ternos a es- col- tar A cor ternos as sen
 vos as sen ternos A cor ternos as sen
 vos as sen ternos A cor ternos as sen

ternos
 ternos *prepara* ternos a es- col- tar
 ternos

Orgue
Adagio



Andantino

Orgue

Poca tancada

1

2

12

3/4

3/4

3/4

3/4

3

4

5

6

7

8

9

10

for lo Fill de Maria tremolant de fret tremolant de fret

A ouy els pastors ca-

81

82

83

14

15

16

trib li o pe ri an ya sen de mal li key bre mas sa um mirra al bon jesu et al bon jesu et A jerusa

87

18

19

20

21

22

23
tall

lem va se entra un dia A jerusa lem va se entra un dia y els jerusa lem li ha cri dat de vin gos fill de aza re th fill de aza re

Allegro

Handwritten musical score for five staves, marked *Allegro*. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The lyrics are in Catalan.

Staff 1: *Per ce- brar tan gran di a- da pica*

Staff 2: *reth* *Pica magnada pica may*

Staff 3: *reth*

Staff 4: *reth*

Staff 5: *reth*

Handwritten musical score for five staves, marked *And^e*. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The lyrics are in Catalan.

Staff 1: *pica* *fi-ó* *fi-ó* *dona fur ro' fi-ó* *fi-ó* *And^e* *dona fur*

Staff 2: *nada dalia fi-ó* *fi-ó* *fi-ó* *dona fur* *fi-ó*

Staff 3: *reth* *reth* *reth* *reth* *reth*

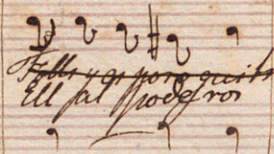
Staff 4: *reth* *reth* *reth* *reth* *reth*

Staff 5: *reth* *reth* *reth* *reth* *reth*

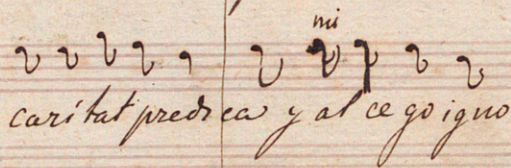


3

4

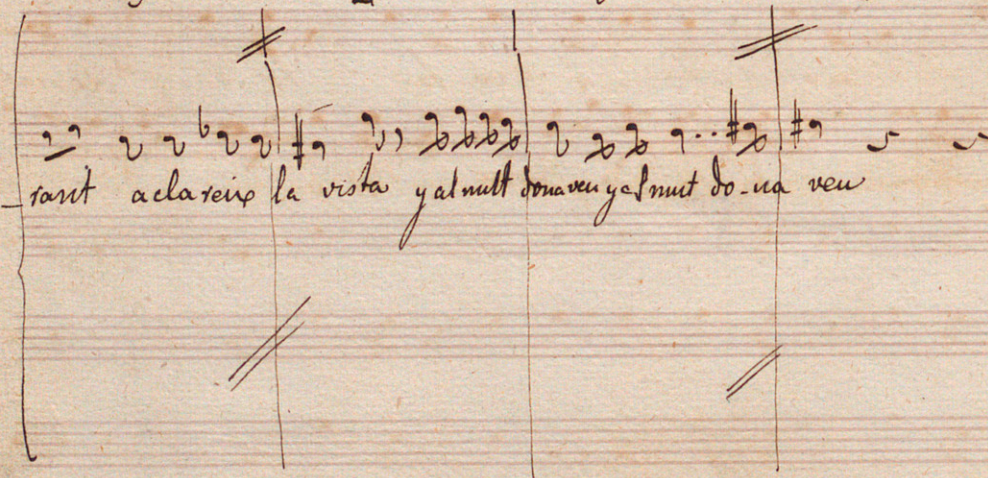
Voce tenor

5

S
Com los comparsos numeras

6

7



tant aclaris la vista y al mult donau y al mult do-na ven

8 9 80 88 82 83

Holl ye porquits Sacerdotes & scribas de vos dotz amichs un traïdor ne

84 85 86 87 88

fricun que l' ven a bair preu que l' ven a bair preu j' el Rey Redemptor coro nat de pi- nas j' el Rey Redemp-

19

20

21

22

23

tor coronat d'espines per la humanitat perdona't moria clavat en la creu clavat en la

All. viv.

Per cele-brat tan gran da-da-pica
creu
pica may nada pica may-

pica *Fió* *Fi-ó!* *do na g h u r o* *Fió* *Fió* *clona tur*

nada da la fió *Fi-ó* *Fi-ó* *do na g h u r o* *Fi-ó*

Allegro

ro *No olvi de m may la can*

vafa vafa may na de ta

vafa vafa may na de ta

só la canció del fill del home que del home es redemptor
 No olvi-
 no olvi-
 Vasa vasa magnadeta
 Vasa vasa magnadeta

dem may la canció
 la canció del fill del home que del home es redemptor
 Au minyonas galin do-
 Au minyo - nas galin do-

-nas *Nem rodona va de bó va de bó*

Dito

nas ~~*fante bó*~~ *fem ro do -* *nas* *va de bó va de bó*

Na a

na na na na na na na na

na na na na na na na

Chlor bonos

na na na na na na

Handwritten musical score on aged paper, featuring two systems of staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and clefs, along with lyrics written below the staves.

System 1 (Measures 81-85):

- Measure 81: *na - na na na na na na na*
- Measure 82: *na na na na na na na na*
- Measure 83: *na na na na na na na na*
- Measure 84: *na na na na na na na na*
- Measure 85: *na na na na na na na na*

System 2 (Measures 86-90):

- Measure 86: *na na na na na na na na*
- Measure 87: *na na na na na na na na*
- Measure 88: *na na na na na na na na*
- Measure 89: *na na na na na na na na*
- Measure 90: *na na na na na na na na*

The score is written in a cursive, handwritten style, typical of 18th or 19th-century musical notation. The lyrics are written in a simple, handwritten font below the staves.

Handwritten musical score for "Nana Nana" on ten staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and clefs, along with the lyrics "na na", "la la", and "trala la la". The score is written in a cursive, handwritten style on aged paper.

Handwritten musical score for "Pome Per Na". The score is written on a five-line staff. The lyrics are "Pome Per Na" and "na na na na na na na na". The score includes vocal lines with lyrics and a piano accompaniment. The score is written in a simple, handwritten style with various musical notations including notes, rests, and bar lines.

28 22 23 24 25 26

al dament la neu cantem sempre cantem sempre per Nadal dament la neu cantem

27 ~~son~~

sempre al ho me Dew na na na

8 2 3 4

Com los compassos numerats

na na na na na na

Handwritten musical score on a page numbered 18. The score is organized into measures numbered 5 through 39. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings (p for piano). The score is written on a system of staves, with some measures containing multiple staves. The handwriting is in ink, and the paper shows signs of age and wear.

Measures 5-39 are numbered at the top. Measures 32-39 are numbered below the first staff. The score includes various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings (p for piano). The notation is handwritten and appears to be a sketch or a working draft. The score is organized into measures, with some measures containing multiple staves. The handwriting is in ink, and the paper shows signs of age and wear.

Measures 32-39 are numbered below the first staff. The score includes various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings (p for piano). The notation is handwritten and appears to be a sketch or a working draft. The score is organized into measures, with some measures containing multiple staves. The handwriting is in ink, and the paper shows signs of age and wear.

Measures 32-39 are numbered below the first staff. The score includes various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings (p for piano). The notation is handwritten and appears to be a sketch or a working draft. The score is organized into measures, with some measures containing multiple staves. The handwriting is in ink, and the paper shows signs of age and wear.

Don

2^a

22

23

Com lo compas numerat

Handwritten musical notation on five staves. The first staff begins with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The notes are: 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2. The lyrics "Per Na" are written below the first staff. The second staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with notes: 2, 2, 2. The third staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with notes: 2, 2, 2. The fourth staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with notes: 2, 2, 2. The fifth staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with notes: 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2. The lyrics "Per Nadal damunt la neu cantem sempre cantem" are written below the fifth staff. The numbers 24, 25, 26, and 27 are written below the first four staves respectively.

Handwritten musical notation on five staves. The first staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with notes: 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2. The lyrics "Sempre cantem sempre" are written below the first staff. The second staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with notes: 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2. The lyrics "Per Nadal damunt la neu cantem sempre l'home deu" are written below the second staff. The third staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with notes: 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2. The lyrics "Deu" are written below the third staff. The fourth staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with notes: 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2. The lyrics "Deu" are written below the fourth staff. The fifth staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with notes: 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2. The lyrics "Deu" are written below the fifth staff. The numbers 24, 25, 26, and 27 are written below the first four staves respectively.

Maestros

Orquesta

19

Càn tem sempre igual a Aquell que en la vida nostra llibertat des-

- pa redi-mi da pent lliu - real esclau Can tem sempre igual a d'aquell que en la vida

nostra lliber-tat dei - pa' redi-mi da pent lliu - real esclau Pre di-

Pre diquem a mor

Handwritten musical score for the first system. It consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "quem a mor a las cri a tu - ras Glo ria al Redemptor". The second staff is another vocal line. The third and fourth staves are for instruments, with the third staff having the lyrics "a las cri a tu ras" and the fourth staff having "Glo". The music is written in a simple, handwritten style with various note values and rests.

Handwritten musical score for the second system. It consists of four staves. The top staff has lyrics: "Gloria en las al turas y en las Er - ra paau". The second staff has lyrics: "for gloria al Redemptor en las al turas". The third staff has lyrics: "ria glo ria en las". The fourth staff is an instrumental line. The music continues with various note values and rests, maintaining the handwritten style of the first system.

Glo-ria! gloria en las al tu-ras

Gloria al Redemp-tor

Gloria al Redemp-

Gloria en las al turas y en la Ter-ra

for Gloria al Re-demp-tor Gloria en las al tu-ras

stringendo

6

Handwritten musical score for the first system, featuring five staves. The lyrics are in Spanish and Latin, including "Gloria" and "Gloria en las alturas". The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines.

pauc Gloria gloria en las al turas gloria gloria en las al-
gloria al redemptor gloria en las al tu - ras
glo - ria glo - ria

Handwritten musical score for the second system, continuing the composition with five staves. The lyrics include "Gloria!", "Gloria!", and "Gloria!". The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines.

tu ras y en la terra y en la terra pauc gloria! gloria! gloria!

Novembre 29 1876